

岐阜县知事认定各种学校

SUBARU 学院本巢校

入学指南



〒501-0461 岐阜县本巢市上真桑 1963 番地
电话:058-260-9001 传真:058-260-9003

E-mail:info@nihongo-subaru.com

<https://www.nihongo-subaru.com/>

----- 目录 -----

| | |
|--------------|---------|
| 1. 课程概要 | 第 1 页 |
| 2. 入学资格 | 第 1 页 |
| 3. 申请材料 | 第 1~2 页 |
| 4. 从申请到入国的流程 | 第 3 页 |
| 5. 学费 | 第 4 页 |
| 6. 学费减免制度 | 第 5 页 |
| 7. 关于宿舍 | 第 6 页 |
| 8. 其他费用 | 第 6 页 |
| 9. 汇款账户 | 第 7 页 |
| 10. 缴纳金退还规定 | 第 7 页 |

1. 课程概要

| 课程 | 入学时间 | 报名截止日期 |
|-----------------|------|-----------|
| 日语升学 2 年课程 | 4 月 | 10 月 31 日 |
| 日语升学 1 年 9 个月课程 | 7 月 | 3 月 15 日 |
| 日语升学 1 年 6 个月课程 | 10 月 | 5 月 15 日 |

2. 入学资格

- ① 入学 18 岁以上受 12 年以上正规学校教育者或同等课程结业者。
- ② 经济担保人具有充分的经济支付能力。
- ③ 身心健康，能遵守日本法律者。

3. 申请材料

◆ 关于申请人的材料

| | | |
|---|--|--|
| ① | 入学志愿书（入学願書） | 请从本学院网站下载使用。 |
| ② | 履历书（履歷書） | 请从本学院网站下载使用。 |
| ③ | 毕业证明 | 最终学校毕业证原件或毕业证明书原件 在学者请提交⑤的毕业预定证明书 |
| ④ | 成绩证明 | 最终学校或预毕业校成绩证明书原本 |
| ⑤ | 预毕业，在学，休学，退学，职历证明（符合该条件者） | 在学，休学，退学，有职历者提交证明书原件 在学中的预毕业者提交预毕业证明书原件 |
| ⑥ | 证明日语能力・日语学习经历的相关资料（符合该条件者） | 参加日语能力考试、J-TEST、NAT-TEST 等相关日语考试者，请提交其成绩・认定书原件。 另外，在日语教育机构学习日语的话，请提交相关证明材料。 |
| ⑦ | 证明国籍，姓名，性别，出生年月日，出生地，现住址，家庭成员等信息的国家行政机关发行的证明材料 | 居民户口本，出生证明等 中国籍学生提交居民户口本及暂住证的全页数复印件 请提交记载有最新内容的证件 |
| ⑧ | 护照复印件(持有者) | 记载身份内容和日本入国历的页 |
| ⑨ | 照片 8 张（4 cm × 3 cm） | 不可使用复印的照片 请使用报名前 3 个月内拍摄的照片 |
| ⑩ | 本学院所需要的其他材料 | 如有需要，学校会索求其他材料 |

◆ 经济担保人材料

| | | |
|---|-----------------------------|--|
| ① | 经济担保书（経費支弁書） | 请从本学院网站下载使用。 |
| ② | 证明与申请人之间关系的材料（经济担保人为本人时不需要） | 户籍证明，出身证明等 [亲属关系公证书] |
| ③ | 存款证明书 | 经济担保人名义的正本 |
| ④ | 证明③的存款形成过程的说明书及※资料 | ※资料 · 银行签发的存/取款对账单正本或存折副本（从存款证明余额之日起的过去一年） · 说明费用提供者在超过一年的生命中形成存款的过程的文件 |
| ⑤ | 职业证明书 | · 在职证明书（在企事业单位工作者） · 企业法人营业执照（企业经营者） · 营业许可证（个体经营者） · 确定申告书的复印件（在日本的个体经营者）等 |
| ⑥ | 收入证明书 （国外经济担保人） | 过去 3 年间的 |
| ⑦ | 所得·课税证明书 （在日经济担保人） | 过去 3 年间的 |
| ⑧ | 家庭成员证明材料 | 居民户口本全页的复印件 |
| ⑨ | 住民票 （在日经济担保人） | 记载家族全体成员 |
| ⑩ | 本学院所需要的其他材料 | 如有需要，学校会索求其他材料 |

◆ 注意事项

- ① 如有内容需要修改时，不要使用修正液，在需修改处画两道横线，并在横线上盖印（或署名）。
- ② 填写资料时，名称，地址等不要省略，请填写正式名称。
- ③ 关于各证明材料，请尽量提交记载有发行机关名、发行者名、发行者职务、发行机关地址、发行机关电话号码的证明材料。
- ④ 各材料发行日期必须在提交出入国在留管理局申请预定日（请参照第 3 页）之前 3 个月以内。
- ⑤ 在复印件的空白处，请注明复印的日期·复印人的姓名·与申请人的关系。
填写例：2015 年 5 月 10 日 斯巴鲁太郎（申请人的父亲）
所用语言为日语以外的材料请添附日语翻译。

4. 从申请到入国的流程

| | 时间及期限 | | |
|---|-------------|------------|------------|
| | 4月 入学 | 7月 入学 | 10月 入学 |
| STEP1 缴纳报名费及提交申请材料 申请人(被委托人)将报名费汇入本校指定账户(参考第6页),并提交申请所需的全部材料。 | 10月 31日止 | 3月 15日止 | 5月 15日止 |
| STEP2 向出入国在留管理局提交申请材料 学校将进行书面审查・选考,必要的情况下还将进行测试・面试。向合格者颁发[入学许可书],将申请材料递交至入国管理局。 | 12月 月上旬 | 4月 月中旬 | 6月 月中旬 |
| STEP3 通知在留资格认定证明书的审查结果 经过出入国在留管理局的书面审查,会通知[在留资格认定证明书]的结果 <u>合格者:</u> 告知在留资格认定书的审查结果及学费、住宿费清单。 <u>不合格者:</u> 告知不交付理由。 | 2月 月下旬 | 5月 月下旬 | 8月 月下旬 |
| STEP4 缴纳学费和住宿费等 申请人(被委托人)将学费,住宿费汇至本校指定账户。(参考第6页) 核实汇款后,学校会邮寄[在留资格认定证明书]和[入学许可书]。 | 3月 月上旬 | 6月 月上旬 | 9月 月上旬 |
| STEP5 申请签证 申请者到日本驻中国大使馆或日本总领事馆办理签证。 | 3月 月中旬 | 6月 月中旬 | 9月 月中旬 |
| STEP6 获得签证 <u>获得签证者:</u> 获得签证后,请通知学校,学校会向入学者提供入国,入学的咨询服务。预定机票,请将来日日期和航班通知学校。 <u>未获得签证者:</u> 请将[入学许可书]返还学校,并向学校提交未获签证的证明材料。学校收到上述材料后,除报名费与入学金外,会将其余费用返还申请人。 | 3月 月下旬 | 6月 月下旬 | 9月 月下旬 |
| STEP7 抵达日本 | 4月 月上旬 | 7月 月上旬 | 10月 月上旬 |

5. 学费

各课程的学费及缴纳期限如下：（汇款账号请参考第 6 页）

◆日语升学 2 年课程（4 月入学）

| | | |
|------------------|-----------------------|--------------|
| 第 1 期 (3 月缴纳) | 入学金 | 51,000 日元 |
| | 学费(1 年) | 580,000 日元 |
| | 教材费(1 年) | 44,000 日元 |
| | 体检和 意外保险费 (1 年) | 12,000 日元 |
| | 合计 | 687,000 日元 |
| 第 2 期 (2 月缴纳) | 学费(6 个月) | 290,000 日元 |
| | 教材费(6 个月) | 22,000 日元 |
| | 体检和 意外保险费 (1 年) | 12,000 日元 |
| | 合计 | 324,000 日元 |
| 第 3 期 (8 月缴纳) | 学费(6 个月) | 290,000 日元 |
| | 教材费(6 个月) | 22,000 日元 |
| | 合计 | 312,000 日元 |
| 总计 | | 1,323,000 日元 |

◆日语升学 1 年 9 个月课程（7 月入学）

| | | |
|------------------|------------------------|--------------|
| 第 1 期 (6 月缴纳) | 入学金 | 51,000 日元 |
| | 学费(1 年) | 580,000 日元 |
| | 教材费(1 年) | 44,000 日元 |
| | 体检和 意外保险费 (1 年) | 12,000 日元 |
| | 合计 | 687,000 日元 |
| 第 2 期 (5 月缴纳) | 学费(3 个月) | 145,000 日元 |
| | 教材费(3 个月) | 11,000 日元 |
| | 体检和 意外保险费 (9 个月) | 9,000 日元 |
| | 合计 | 165,000 日元 |
| 第 3 期 (8 月缴纳) | 学费(6 个月) | 290,000 日元 |
| | 教材费(6 个月) | 22,000 日元 |
| | 合计 | 312,000 日元 |
| 总计 | | 1,164,000 日元 |

◆日语升学 1 年 6 个月课程（10 月入学）

| | | |
|------------------|------------------------|--------------|
| 第 1 期 (9 月缴纳) | 入学金 | 51,000 日元 |
| | 学费(1 年) | 580,000 日元 |
| | 教材费(1 年) | 44,000 日元 |
| | 体检和 意外保险费 (1 年) | 12,000 日元 |
| | 合计 | 687,000 日元 |
| 第 2 期 (8 月缴纳) | 学费(6 个月) | 290,000 日元 |
| | 教材费(6 个月) | 22,000 日元 |
| | 体检和 意外保险费 (6 个月) | 6,000 日元 |
| | 合计 | 318,000 日元 |
| 总计 | | 1,005,000 日元 |

※1 各课程，报名时需缴纳报名费 20,000 日元。

※2 如果您在发出《合格证书》后拒绝入学，除了上述 20,000 日元的申请费之外，您还需要支付 51,000 日元的入学费。

6. 学费减免制度

入学前的学费缴纳期限内，在日语能力考试，J-TEST，NAT-TEST 等日语考试中，取得优异成绩的申请人作为对象，按以下规定减免部分学费。

○日语能力考试 N2 级以上合格者，NAT-TEST2 级以上合格者，J-TEST C 级取得

→减免 71,000 日元。

○日语能力考试 N3 级合格者，NAT-TEST3 级合格者，J-TEST D 级取得

→减免 51,000 日元

○日语能力考试 N4 级合格者，NAT-TEST4 级合格者，J-TEST E 级取得

→减免 20,000 日元

7. 关于宿舍

本校在校区内拥有学生宿舍。不需要为走读而花费时间和交通费，还有超市和便利店、银行、邮局等场所也在徒步就能到达的距离，所以非常的方便。

入住时的宿舍费

入住时缴纳申请费及6个月的房费（包含※1水电煤气费）。另外，入住后每月另缴纳※2公益费。

| 房间类型 | 申请费 | 房费（6个月） | 合计 |
|------|-----------|------------|------------|
| 3人间 | 30,000 日元 | 100,000 日元 | 130,000 日元 |
| 2人间 | 30,000 日元 | 112,500 日元 | 142,500 日元 |
| 1人间 | 30,000 日元 | 125,000 日元 | 155,000 日元 |

——注意——

入住时签6个月合同，中途解约的话不予退费。另外，这里所说的6个月合同如下。

| | |
|----------|------------------|
| 4月份入学的话 | 4月1日至9月30日之间的合同 |
| 7月份入学的话 | 7月1日至12月31日之间的合同 |
| 10月份入学的话 | 10月1日至3月31日之间的合同 |

入住时签的6个月合同期满后的宿舍费（第7个月开始）

按月缴纳房费（包含※1水电煤气费）及※2公益费。

| 房间类型 | 房费（1个月） |
|------|---------|
| 3人间 | ¥20,000 |
| 2人间 | ¥22,500 |
| 1人间 | ¥25,000 |

※1水电煤气费……使用量超过容许的范围时，会另收取超量部分的费用。

※2公益费……是指垃圾处理及清扫费等公益费。月額1,000日元左右。

8. 其他费用

| | | |
|---------|-----------|--|
| 接机费 | 5,000 日元 | 入国后，这是从中部国际机场到学校的交通费，例如大汽车租赁费。 (如亲友迎接的话，则无需缴纳) |
| 被褥费 | 10,000 日元 | 包括被褥，枕头，床单等费用。(如自己准备则无需缴纳) |
| 汇款手续费 | | 从日本国外汇款时，需向本国银行及日本银行两次支付手续费，两次手续费由本人承担。如汇款时，因手续费问题发生金额不合时，入学后将向本人征收差额。 |
| 国民健康保险费 | | 到日本后，有加入国民健康保险的义务，保险费由学生本人向各自的居住地政府部门直接缴纳。 |

9. 汇款账户

请汇款到 SUBARU 学院本巢校举办者名义「SUBARU 学院 细野 武」的以下银行账号。

日本国内汇款

| | |
|------|--------------|
| 銀行名 | 十六銀行 |
| 支店 | 北方支店 |
| 口座番号 | (普通) 1557253 |
| 口座名義 | スバル学院 細野 武 |

国外汇款

| | |
|------------------------|--|
| NAME OF BANK | THE JUROKU BANK, LTD. |
| SWIFT CODE | JUROJPJT |
| NAME OF BRANCH OFFICE | KITAGATA BRANCH |
| BRANCH ADDRESS | 3-18, HIGASHIKAMO, KITAGATA-CHO, MOTOSU-GUN, GIFU, JAPAN |
| A/C NO. | 1557253 |
| A/C NAME | SUBARUGAKUIN HOSONO TAKESHI |
| BENEFICIARY' S ADDRESS | 1963 KAMIMAKUWA, MOTOSU-SHI, GIFU, JAPAN |

10. 缴纳金退还规定

缴纳金退还规定

- ① 未能取得在留资格认定证明书者
除报名费外，将全额返还。
- ② 取得在留资格认定证明书，但放弃申请签证不来日者
除报名费和入学金以外，将全额返还。但是，必须将入学许可书和在留资格认定证明书返还学校。
- ③ 在使领馆等进行签证申请，但没有获得签证，而不能赴日留学的情况
除报名费和入学金以外，将全额返还。但必须在将入学许可书返还给学校，及确认确实未被发放签证后，才予以返款。
- ④ 取得签证，但放弃赴日留学的情况
经确认签证未被使用且已失效后，除报名费和入学金以外，将全额返还。但是，必须将入学许可书返还学校。
- ⑤ 取得签证来日，入学后退学者
返还金额：原则上不会退还任何费用。
有关来日后未到学校报到者的退款事宜，与入学后退学者的退款规定相同。

※通过银行退款时产生的手续费从该退款中扣除。